

Powerblock »Power-Porta«



**Gebrauchsanleitung**  
**Instruction Manual**

**D**

**Inhalt**

<b>1. So verstehen Sie diese Gebrauchsanleitung richtig .....</b>	<b>8</b>
1.1. Kennzeichnungen am Gerät .....	8
1.2. Kennzeichnungen in dieser Gebrauchsanleitung.....	8
<b>2. Wichtige Sicherheitsinformation .....</b>	<b>9</b>
<b>3. Powerblock auspacken und prüfen.....</b>	<b>12</b>
<b>4. Übersicht über Bestandteile und Bedienelemente .....</b>	<b>13</b>
<b>5. Powerblock für den Einsatz vorbereiten.....</b>	<b>14</b>
5.1. Akku anbringen / entnehmen .....	14
5.2. Powerblock zum Laden an die Stromversorgung anschließen .....	15
5.3. Blitzgerät an der Powerblock anschließen .....	15
<b>6. Powerblock einschalten, ausschalten .....</b>	<b>16</b>
<b>7. Powerblock transportieren, lagern.....</b>	<b>16</b>
<b>8. Probleme beheben .....</b>	<b>17</b>
<b>9. Powerblock instandhalten.....</b>	<b>18</b>
9.1. Powerblock regelmäßig prüfen und warten.....	18
9.2. Powerblock reinigen .....	18
<b>10. Zubehör und Optionen .....</b>	<b>18</b>
<b>11. Entsorgung und Umweltschutz .....</b>	<b>18</b>
<b>12. Technische Daten.....</b>	<b>19</b>

**EN**

**Contents**

<b>1. Understanding these instructions for use correctly.....</b>	<b>21</b>
1.1. Markings on the device .....	21
1.2. Identifications in these instructions for use .....	21
<b>2. Important safety notes.....</b>	<b>22</b>
<b>3. Unpack and check Powerblock .....</b>	<b>25</b>
<b>4. Overview of device elements and operating elements.....</b>	<b>26</b>
<b>5. Prepare Powerblock for operation.....</b>	<b>27</b>
5.1. Loading/Unloading Battery Chamber .....	27
5.2. Connect Powerblock to the power supply for charging .....	28
5.3. Connect flash device to the Powerblock .....	28
<b>6. Switch Powerblock on and off .....</b>	<b>29</b>
<b>7. Transportation and storage of Powerblock .....</b>	<b>29</b>
<b>8. Solve problems .....</b>	<b>30</b>
<b>9. Maintenance of Powerblock.....</b>	<b>31</b>
9.1. Continuous inspection and maintenance of Powerblock.....	31
9.2. Cleaning the Powerblock .....	31
<b>10. Accessories and options.....</b>	<b>31</b>
<b>11. Disposal and environmental protection.....</b>	<b>31</b>
<b>12. Technical specifications .....</b>	<b>32</b>

**FR**

## **Contenu**

<b>1. Pour bien comprendre la notice d'utilisation .....</b>	<b>34</b>
1.1 Symboles sur l'appareil .....	34
1.2 Symbole de la notice d'utilisation .....	34
<b>2. Informations de sécurité importantes .....</b>	<b>35</b>
<b>3. Déballer et vérifier l'appareil .....</b>	<b>38</b>
<b>4. Aperçu des composants de l'appareil et des éléments de commande .....</b>	<b>39</b>
<b>5. Préparer l'appareil avant utilisation .....</b>	<b>40</b>
5.1. Insérer/retirer la batterie .....	40
5.2. Brancher la batterie Powerblock à une source d'alimentation .....	41
pour la charger	
5.3. Raccorder le flash à la batterie Powerblock .....	41
<b>6. Allumer, éteindre la batterie Powerblock .....</b>	<b>42</b>
<b>7. Transporter, stocker la batterie Powerblock .....</b>	<b>42</b>
<b>8. Résoudre un problème .....</b>	<b>43</b>
<b>9. Entretenir la batterie Powerblock .....</b>	<b>44</b>
9.1. Contrôler et entretenir régulièrement la batterie Powerblock .....	44
9.2. Nettoyer la batterie Powerblock .....	44
<b>10. Accessoires et options .....</b>	<b>44</b>
<b>11. Recyclage et environnement .....</b>	<b>44</b>
<b>12. Caractéristiques techniques .....</b>	<b>45</b>

**ES**

## Índice

<b>1. De esta forma comprenderá correctamente el manual de instrucciones</b>	<b>47</b>
1.1 Símbolo en el dispositivo	47
1.2 Símbolos en este manual de instrucciones	47
<b>2. Informaciones importantes de seguridad</b>	<b>48</b>
<b>3. Desempaquetado y comprobación del dispositivo</b>	<b>51</b>
<b>4. Vista general de las piezas del dispositivo y los elementos de control</b>	<b>52</b>
<b>5. Preparación para el uso del dispositivo</b>	<b>53</b>
5.1. Colocación/ extracción de la batería	53
5.2. Conecte el Powerblock al suministro eléctrico para cargarlo	54
5.3. Conexión del flash al Powerblock	54
<b>6. Encendido/apagado del Powerblock</b>	<b>55</b>
<b>7. Transporte y almacén del Powerblock</b>	<b>55</b>
<b>8. Resolución de problemas</b>	<b>56</b>
<b>9. Mantenimiento del Powerblock</b>	<b>57</b>
9.1. Compruebe y realice el mantenimiento periódico de Powerblock	57
9.2. Limpieza del Powerblock	57
<b>10. Accesorios y opciones</b>	<b>57</b>
<b>11. Eliminación de residuos y Protección del medio ambiente</b>	<b>57</b>
<b>12. Datos técnicos</b>	<b>58</b>

**IT**

**Indice**

<b>1. Come comprendere correttamente queste Istruzioni per l'uso.....</b>	<b>60</b>
1.1 Contrassegni di identificazione sull'apparecchio.....	60
1.2 Contrassegni di identificazione in queste Istruzioni per l'uso.....	60
<b>2. Importante informazione per la sicurezza .....</b>	<b>61</b>
<b>3. Come estrarre l'apparecchio dall'imballaggio ed eseguirne .....</b>	<b>64</b>
<b>il controllo</b>	
<b>4. Prospetto dei componenti dell'apparecchio e degli elementi .....</b>	<b>65</b>
<b>per la sua utilizzazione</b>	
<b>5. Preparazione all'uso dell'apparecchio.....</b>	<b>66</b>
5.1. Come inserire / togliere la batteria ricaricabile .....	66
5.2. Per il caricamento collegare il Powerblock all'alimentazione di corrente ..	67
5.3. Come connettere il flash al Powerblock.....	67
<b>6. Come accendere e spegnere il Powerblock .....</b>	<b>68</b>
<b>7. Come trasportare e come conservare il Powerblock.....</b>	<b>68</b>
<b>8. Come eliminare i problemi .....</b>	<b>69</b>
<b>9. Come eseguire la manutenzione del Powerblock.....</b>	<b>70</b>
9.1. Eseguire regolarmente il controllo e la manutenzione del Powerblock..	70
9.2. Pulire il Powerblock.....	70
<b>10. Accessori e opzioni .....</b>	<b>70</b>
<b>11. Smaltimento e protezione ambientale.....</b>	<b>70</b>
<b>12. Dati Tecnici .....</b>	<b>71</b>

## **D** Gebrauchsanleitung

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg mit Ihrem Powerblock für Kompaktblitze. Der kleine Energieriese sorgt dafür, dass Ihrem Aufsteckblitz beim nächsten Event nicht vorab die Power ausgeht.

Der Powerblock für Kompaktblitze verfügt über folgende Hauptmerkmale:

- reduziert die Wiederaufladezeit auf ca. 1 Sekunde
- ca. 1800 Blitzauslösungen
- ideal für Hochzeits- und Reportagefotografie
- Mobilität dank kompakter Größe und geringem Gewicht
- übersichtliche Lade- und Batteriestandsanzeige
- inkl. Gürtelclip und Netzladegerät



- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den neuen Powerblock das erste Mal benutzen. Sie enthält alles, was Sie wissen müssen, damit Sie Personen- und Sachschäden vermeiden.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig auf. Geben Sie diese Gebrauchsanleitung an den neuen Besitzer weiter, wenn Sie den Powerblock verkaufen oder anderweitig überlassen.

## 1. So verstehen Sie diese Gebrauchsanleitung richtig

### 1.1 Kennzeichnungen am Gerät



Dieses Zeichen bedeutet, dass Ihr Gerät die Sicherheitsanforderungen aller anwendbaren EU-Richtlinien erfüllt.



#### Entsorgung und Umweltschutz

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende Ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

### 1.2 Kennzeichnungen in dieser Gebrauchsanleitung

Kennzeichnung	Bedeutung
	Macht Sie auf die Handhabung und Auswirkung von Sicherheitsinformationen aufmerksam.
<b>WARNUNG</b>	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine <b>schwere</b> Verletzung oder den <b>Tod</b> nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
<b>HINWEIS</b>	Macht Sie auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit Ihrem Gerät aufmerksam.



## 2. Wichtige Sicherheitsinformation

### **WARNUNG**

#### **Stromschlaggefahr, Verbrennungsgefahr**

Beachten Sie, dass das Gerät auch dann noch mit der Netzspannung verbunden ist, wenn es ausgeschaltet ist. Das Gerät ist auch nach einer vollständigen Entladung mit Restspannung versorgt.

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht benutzen.
- Schalten Sie das Gerät vor allen Montage- und Instandhaltungsmaßnahmen aus, und unterbrechen Sie die Stromversorgung, indem Sie den Ein-/Ausshalter auf ausstellen.
- Entladen Sie das Gerät vor Instandhaltungsmaßnahmen.
- Sichern Sie das Gerät gegen unabsichtliches Einschalten.
- Fassen Sie nicht in eine Anschlussbuchse am Gerät.

### **WARNUNG**

#### **Stromschlaggefahr und Brandgefahr durch Kurzschluss**

Ein Kurzschluss kann u. a. durch defekte Kabel und durch Feuchtigkeit oder Nässe verursacht werden. Bei einem Kurzschluss können sich die Leitungsdrähte so stark erwärmen, dass deren Isolierung schmilzt oder die Leitungsdrähte sogar durchschmelzen. Dadurch kann es zu einem Brand kommen.

- Verwenden Sie für das Gerät nur die mitgelieferten Originalkabel. Nur diese Kabel sind auf das Gerät abgestimmt und garantieren die notwendige Sicherheit für Sie und Ihr Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen.
- Reinigen Sie das Gerät nur auf die in dieser Gebrauchsanleitung angegebene Weise.
- Achten Sie darauf, dass Kabel und Leitungsdrähte nicht beschädigt werden. Dies könnte z. B. der Fall sein durch Hitzeeinwirkung, durch chemische Einflüsse oder durch mechanische Einflüsse wie Scheuern, Knicken, Zerren, Überrollen oder knabbernde Haustiere.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht herunterfällt. Lassen Sie ein heruntergefallenes Gerät von einer Elektrofachkraft prüfen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Wenn das Gerät einmal beschädigt oder defekt sein sollte oder wenn Sie Schmorgeruch feststellen:  
Unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen und den Ein-/Ausschalter auf 0 (OFF) stellen. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Gehäuse oder beschädigtem Netzkabel. Öffnen Sie das Gerät nicht. Reparieren Sie das Gerät niemals selbst. Lassen Sie das Gerät ausschließlich von einer Elektrofachkraft reparieren.
- Halten Sie das Gerät stets so instand, wie diese Gebrauchsanleitung es vorschreibt.
- Verwenden Sie für dieses Gerät ausschließlich Ersatz- und Zubehörteile, die der vorgeschriebenen Spezifikation entsprechen. Siehe *Technische Daten*.

## **WARNUNG**

### **Brandgefahr durch Überhitzen**

Das Gerät selbst und leicht entflammbare Materialien in der Nähe des Geräts können zu brennen beginnen.

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laden.
- Entfernen Sie leicht entflammbare Materialien aus der Nähe des Geräts.
- Verwenden Sie für dieses Gerät ausschließlich Ersatzteile, die der vorgeschriebenen Spezifikation entsprechen. Siehe *Technische Daten*.

## **WARNUNG**

Der walimex pro Powerblock ist ein wiederaufladbares Gerät. Beachten Sie die Sicherheits- und Entsorgungshinweise in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerät.

- Halten Sie Kinder vom Gerät fern.
  - Zum Aufladen benutzen Sie ausschließlich die beiliegenden Lade- und Netzkabel.
  - Ideale Umgebungstemperatur 0-40°C.
  - Gerät kann heiß werden. Lassen Sie dieses auskühlen, bevor Sie es wieder aufladen.
  - Vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.
  - Um eine optimale Lebensdauer des Gerätes zu gewährleisten, laden Sie das Gerät auch bei Nichtbenutzung alle 3 Monate auf.
  - Nach Beenden des Ladevorgangs entfernen Sie das Lade- und Netzkabel von dem Gerät.
  - Entsorgen Sie das Gerät beim Hersteller oder bei einer entsprechenden örtlichen Entsorgungsstelle.
  - Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laden.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht im Ladezustand.
  - Um Beschädigung durch Überhitzung an Ihrem Kompaktblitzgerät zu vermeiden, lassen Sie das Blitzgerät nach 40 aufeinander folgenden Lichtblitzen mit voller Leistung, ca. 10 Minuten ruhen.
- Für Personen- und Sachschäden wird keine Haftung übernommen.

### 3. Powerblock auspacken und prüfen

1. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus.

#### **HINWEIS**

Bewahren Sie die Verpackung für die spätere Lagerung und den Transport des Powerblocks auf.

2. Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig vorhanden ist:
  - Powerblock
  - Netzkabel mit Netzteil
3. Prüfen Sie, ob der Lieferumfang unbeschädigt ist.

#### **HINWEIS**

Wenn der Lieferumfang unvollständig oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an [info@foto-walser.de](mailto:info@foto-walser.de) oder an unsere telefonische Servicehotline unter der Nummer +49 8432 9489-0.

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen vor.

#### 4. Übersicht über Bestandteile und Bedienelemente

- 1 Anschlussbuchse 1
- 2 Statusanzeige 1
- 3 LED Lade- und Statusanzeige
- 4 Statusanzeige 2
- 5 Anschlussbuchse 2
- 6 Ein-/Ausshalter
- 7 Ladeanschluss
- 8 Gürtelhalterung
- 9 Akku
- 10 Akkuverriegelung

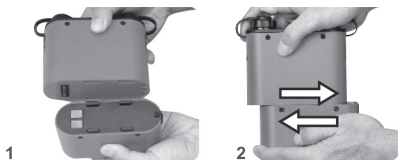


## 5. Powerblock für den Einsatz vorbereiten

### 5.1. Akku anbringen / entnehmen

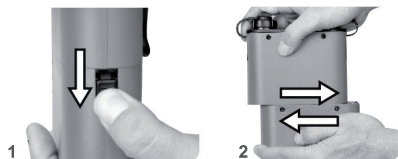
Anbringen:

Nehmen Sie den oberen Teil des Netzgerätes (Steuerungseinheit) und den unteren Teil (Akkufach) in die Hand und führen Sie beide Teile zusammen. Schieben Sie das Akkufach nach links, bis es einrastet (dabei ist ein Klick-Geräusch zu hören).



Entnehmen:

Schieben Sie die Akkufach-Verriegelung nach unten;  
Schieben Sie das Akkufach nach rechts.



## 5.2. Powerblock zum Laden an die Stromversorgung anschließen

### **WARNUNG**

Beachten Sie die Sicherheitshinweise

### Ladevorgang mit dem Netzteil

- Stecken Sie das Ladekabel an die Buchse des Powerblocks und anschließend das Netzteil an die Steckdose der Stromversorgung.

### **HINWEIS**

Örtliche Stromversorgung mit den Anschlusswerten des Geräts vergleichen. Wenn die Werte nicht übereinstimmen, wenden Sie sich bitte an [info@foto-walser.de](mailto:info@foto-walser.de) oder Tel. +49 8432 9489-0.

- Der Powerblock fängt mit dem Ladevorgang an.
- LEDs der Akkuladezustandes leuchten je nach Ladezustand.
- Sobald der Powerblock aufgeladen ist, leuchten alle LEDs des Akkuzustandes auf.

## 5.3. Blitzgerät an den Powerblock anschließen

### **WARNUNG**

Beachten Sie die Sicherheitshinweise

- Verbindungskabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Anschlussbuchse des Powerblocks und an Ihrem Kompaktblitzgerät anschließen.
- Schalten Sie den Powerblock mit dem Ein-/Ausschalter ein.

## 6. Powerblock einschalten, ausschalten

- Powerblock einschalten: Ein-/Ausschalter drücken.  
Die Statusanzeige beginnt zu leuchten.  
Der Powerblock ist betriebsbereit.  
Powerblock ausschalten: Ein-/Ausschalter drücken.
- Alle Anzeigen erlöschen.
- Sie können bis zu 2 Blitzgeräte anstecken.

### HINWEIS

Um die Funktionalität zu gewährleisten, müssen in Ihrem Kompaktblitzgerät entsprechende Akkus eingesetzt sein (siehe *Bedienungsanleitung Ihres Blitzgerätes*). Ohne Akkus ist ein Blitzauslösen nicht möglich. (Blitze der Marke Metz können hier abweichen und auch ohne Einlegen der Akkubatterien im Blitzgerät funktionieren).



Für die Funktionalität muss eine Verbindung zum aktiven Blitzgerät bestehen. Gerät schaltet sich sonst automatisch ab.

## 7. Powerblock transportieren, lagern

- Powerblock ausschalten. Siehe *Powerblock einschalten, ausschalten*.
- Powerblock vollständig abkühlen lassen.

### WARNUNG

Brandgefahr durch heiße Geräteteile. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

- Powerblock ggf. reinigen. Siehe *Powerblock reinigen*.
- Powerblock und alle demontierten Elemente in die Originalverpackung legen und entsprechend den Vorgaben in den Technischen Daten transportieren oder lagern. Siehe *Technische Daten*.



## 8. Probleme beheben

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Powerblock ist eingeschaltet, zeigt aber keine Funktion	Powerblock ist nicht oder nicht ausreichend geladen	Powerblock laden
Powerblock ist eingeschaltet, aufgeladen, Blitz wird nicht ausgelöst	Keine Akkus in Ihrem Aufsteckblitzgerät	Akkus einlegen (siehe <i>Bedienungsanleitung Ihres Blitzgerätes</i> )
Powerblock ist eingeschaltet, aufgeladen, zeigt aber keine Funktion	Powerblock ist defekt	Kundenservice kontaktieren

Akkustatus	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Sehr gering	Blinkt	Aus	Aus	Aus
Gering	Leuchtet	Aus	Aus	Aus
Mittel	Leuchtet	Leuchtet	Aus	Aus
Fast vollständig geladen	Leuchtet	Leuchtet	Leuchtet	Aus
Vollständig geladen	Leuchtet	Leuchtet	Leuchtet	Leuchtet

## 9. Powerblock instand halten

### 9.1. Powerblock regelmäßig prüfen und warten

Was müssen Sie tun?	Vor jedem Einsatz
Alle Kabel, Buchsen und Stecker auf Beschädigung prüfen. Bei Beschädigung:	X

#### **⚠️ WARNUNG**

**Stromschlaggefahr und Brandgefahr durch Kurzschluss.**

Lassen Sie den Powerblock sofort durch eine Elektrofachkraft reparieren.

### 9.2. Powerblock reinigen

#### **⚠️ WARNUNG**

Beim Reinigen den Powerblock immer vom Stromnetz nehmen.

Gerät	Reinigung
Gehäuse	Leichte und hartnäckige Verschmutzungen mit Microfasertuch beseitigen

## 10. Zubehör und Optionen

In unserem Webshop finden Sie umfangreiches Zubehör zu Ihrem walimex pro Powerblock.

## 11. Entsorgung und Umweltschutz

Entsorgen Sie das Gerät bitte kostenlos bei einer der örtlichen Entsorgungsstellen.

## 12. Technische Daten

Maße (LxBxH)	ca. 15,9 x 13,3 x 4,9cm
Betriebsspannung	DC 12V
Ladespannung	100-240V
Akkutyp	Li-Ion
Aufladezeit	ca. 3 Stunden
Blitzwiederaufladezeit	ca. 1 Sekunde
Blitzauslösungen	ca. 1800
Kapazität	11,1V/4500 mAh
Gewicht	ca. 540g

## **EN** Instruction Manual

We would like to thank you for your confidence and wish you much joy and success with your Powerblock for Compact Flashes. The little energy giant ensures that your compact flash does not run out of power at the next event.

The main features of the Powerblock for Compact Flashes are as follows:

- reduces the recharge time to approx. 1 second
- approx. 1800 flashes
- ideal for wedding and reportage photography
- mobility due to compact size and low weight
- clear charge and battery status display
- incl. belt clip and mains battery charger



- Please read these instructions for use thoroughly before you use this new equipment for the first time. It contains everything you need to know in order to avoid damage to persons or property.
- Strictly follow all notes on safety in these instructions for use.
- Keep these instructions for use in a safe place. If you sell your equipment or pass it on to someone else, you should also pass on these instructions for use.

## 1. Understanding these instructions for use correctly

### 1.1 Markings on the device



This symbol indicates, that your device meets the safety requirements of all applicable EU-directives.



#### **Waste disposal and protection of the environment**

Electric and electronic appliances as well as batteries must not be disposed of together with domestic waste. The user is legally obliged to return electric and electronic appliances as well as batteries to specially set up public collecting points or the sales outlet once they have reached the end of their service life. Details are regulated by national law. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging refers to these provisions. The recycling, the material-sensitive recycling or any other form of recycling of waste equipment/batteries is an important contribution to the protection of our environment.

### 1.2 Identifications in these instructions for use

Identification	Meaning
⚠	Draws your attention to the dealing with and the effect of safety information.
⚠ <b>WARNING</b>	Draws you attention to a dangerous situation, which can result in <b>severe</b> or even <b>fatal</b> injury, if not avoided.
⚠ <b>NOTE</b>	Draws your attention to possible material damage and other important information in connection with your equipment.

## 2. Important safety notes

### WARNING

#### **Danger of electric shock, burn hazard**

Please note that the device is still connected to the supply voltage when it is switched off. The device is supplied with residual voltage even after a complete discharge.

- Switch off the device when it is not in use.
- Switch off your device before assembly and maintenance and disconnect from power supply by setting the on/off switch to 0 (OFF) and by unplugging the power cord.
- Discharge your device before maintenance measures.
- Protect your device against accidental power-on.
- Do not reach into a connection socket or an opening on the device.

### WARNING

#### **Danger of electric shock, fire due to short circuit**

A short circuit could be caused by defective cables and due to moisture or wetness. A short circuit can heat up the conductors resulting in the melting of their insulation or of the conductors themselves. This could lead to fire.

- Please use exclusively the original cables, which are provided with the device. They are tuned for your device and guarantee the necessary safety for you and your device.
- Do not operate the device with wet hands or feet.
- Clean the device exclusively as described in this instruction manual.
- Ensure that cables and conductors are not damaged. Damage could be caused due to heat impact, chemical influence or due to mechanical impacts such as rubbing, bending, tearing, rolling over, or nibbling animals.
- Prevent your device from falling.  
In the case of it falling, please have an electrician check the device before switching it on again.

- If your device is damaged or defective or if you notice a burning smell: Disconnect the power supply immediately by unplugging the power cord and setting the on/off switch to 0 (OFF). Never operate your device with a damaged casing or a damaged power cord. Do not open the device. Never repair the device on your own. Have the device repaired exclusively by an electrician.
- Please follow this instruction manual for maintaining your device.
- Please only use spare parts which are conform to the required specifications. See *Technical specifications*.

## WARNING

### **Danger of fire by overheating**

The device itself and easily inflammable materials in close distance can catch fire.

- Do not leave the device unsupervised while it is being charged.
- Remove easily inflammable materials which are in close distance to the device.
- Please only use spare parts which are conform to the required specifications. See *Technical specifications*.

**⚠ WARNING**

The walimex pro Powerblock for Compact Flashes is a rechargeable device. Please follow the safety and disposal notes in the instruction manual and on the device.

- Keep children away from device.
  - Only use the supplied charger or the power cord for charging the device.
  - The ideal ambient temperature is between 0°C and 40°C.
  - The device can get hot. Allow for it to cool down before charging.
  - Protect against wetness and moisture.
  - To guarantee an optimal lifetime, charge the device every 3 months even when it is not being used.
  - After the device has completed charging, please unplug charging cable and power cord from the device.
  - Dispose of the device at your local disposal area or send it back to the manufacturer.
  - Do not leave the device unsupervised while it is being charged.
  - Do not use the device while it is being charged.
  - To avoid overheating of the flash, please allow a break of about 10 minutes after 40 continuous full-power flashes.
- No liability is assumed for physical injury or damage.



### 3. Unpack and check Powerblock

1. Please unpack the Powerblock carefully.

**⚠ NOTE**

Keep the packaging for future storage and transportation of the Powerblock.

2. Please check if the scope of delivery is complete:
  - Powerblock
  - power cord with mains battery charger
3. Please check if the scope of delivery is undamaged.

**⚠ NOTE**

If the scope of delivery is incomplete or damaged, please contact [info@foto-walser.de](mailto:info@foto-walser.de) or our service hotline with the telephone number +49 8432 9489-0.

We reserve the right to make technical and optical modifications in the course of product improvement.

#### 4. Overview of device elements and operating elements

- 1 Socket 1
- 2 Status Indicator 1
- 3 LED Battery Level Indicator
- 4 Status Indicator 2
- 5 Socket 2
- 6 On/Off Switch
- 7 Charging Port
- 8 Belt Clip
- 9 Battery
- 10 Battery Chamber Lock



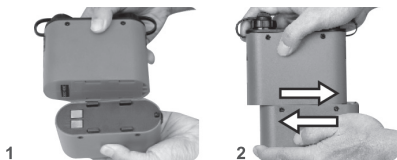
## 5. Prepare Powerblock for operation

### 5.1. Loading/Unloading Battery Chamber

Loading:

Clasp the control unit with the battery chamber;

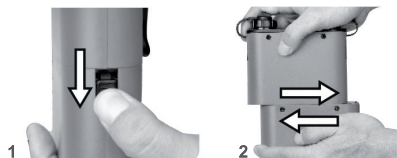
Slide the battery chamber to the left until it locks into place with a “click”



Unloading:

Slide the battery chamber lock downwards;

Slide the battery chamber to the right



## 5.2. Connect Powerblock to the power supply for charging

### **WARNING**

Please pay attention to the safety notes

### Charging process with the mains battery charger

- Plug the charging cable into the socket on the Powerblock and connect the mains battery charger with the power supply.

### **NOTE**

Compare the local power network with the connected load of the device. If the values differ, please contact [info@foto-walser.de](mailto:info@foto-walser.de) or tel. +49 (0) 8432-94890.

- The Powerblock starts charging right away.
- LEDs of the status display flash.
- Once the Powerblock is fully charged, the LED charging display lights up.

## 5.3. Connect flash device to the Powerblock

### **WARNING**

Please pay attention to the safety notes

- Plug connecting cable (not included in delivery) into connecting socket of Powerblock and connect to your compact flash.
- Switch on Powerblock using the on/off switch.

## 6. Switch Powerblock on and off

- Switch Powerblock on: press on/off switch.  
The status display lights up green. The Powerblock is ready to use.  
Switch Powerblock off: press on/off switch.
- All displays disappear.
- You can connect up to two flash devices.

### NOTE

To guarantee functionality appropriate batteries have to be inserted in your compact flash (see *instruction manual of your flash device*). Without batteries it is not possible to trigger a flash. (Flashes from Metz could be different and work without inserting the batteries.).



To guarantee functionality please ensure the correct connection to the flash. Otherwise the device will switch off automatically.

## 7. Transportation and storage of Powerblock

- Switch Powerblock off. See *Switch Powerblock on and off*.
- Allow for Powerblock to cool off completely.

### WARNING

Danger of fire due to hot device components. Allow for device to cool down completely.

- If needed, please clean Powerblock. See *Cleaning the Powerblock*.
- Please put Powerblock and all dismantled elements into original packaging and transport or store according to requirements of the technical specifications. See *Technical specifications*.

## 8. Solve problems

Problem	Possible Cause	Solution
Powerblock is switched on, but shows no function	Powerblock is not or not sufficiently charged	Charge Powerblock
Powerblock is switched on, but flash is not triggered	No batteries in your flash device	Insert batteries (see <i>instruction manual of your flash device</i> )
Powerblock is switched on, but shows no function	Powerblock is defective	Contact customer service

Battery level	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Weak	Flicker	Off	Off	Off
Low	On	Off	Off	Off
Middle	On	On	Off	Off
To be full	On	On	On	Off
Full	On	On	On	On

## 9. Maintenance of the Powerblock

### 9.1. Continuous inspection and maintenance of the Powerblock

What you should do	Before each use
Inspect all cables, sockets and plugs for damage. If damaged:	X

#### **WARNING**

**Danger of electric shock and danger of fire due to short circuit.**  
 Have the Powerblock repaired by an electrician immediately

### 9.2. Cleaning the Powerblock

#### **WARNING**

Always disconnect Powerblock from power supply when cleaning it.

Device	Cleaning
Casing	Remove light and persistent stains with microfiber cloth

## 10. Accessories and options

You can find extensive accessories for your walimex pro Powerblock in our web shop.

## 11. Disposal and environmental protection

Please dispose of your device at your local disposal area at no charge.

## 12. Technical specifications

Dimensions (LxWxH)	approx. 15,9 x 13,3 x 4,9cm
Output voltage	DC 12V
Charging voltage	100-240V
Battery type	Li-Ion
Recharge time	approx. 3 hour
Flash recharge time	approx. 1 Sec
Flashes	ca. 1800
Capacity	11,1V/4500 mAh
Weight	approx. 540 g



## **FR** Mode d'emploi

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir et de succès avec votre batterie Powerblock pour flash compact. Ce petit outil qui renferme une immense énergie permet de s'assurer que votre flash amovible ne vous laissera pas tomber à la première occasion.

La batterie Powerblock pour flash compact dispose des caractéristiques suivantes:

- Réduction du temps de rechargement à env. 1 seconde
- Env. 1800 déclenchements de flash
- Idéal pour les mariages et les reportages
- Mobilité accrue grâce à son aspect compact et son poids réduit
- Indication claire du niveau de charge et de batterie
- Fourni avec clip de ceinture, chargeur secteur



- Veuillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser pour la première fois votre nouvelle batterie Powerblock. Elle contient tout ce que vous devez savoir afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel.
- Veuillez respecter scrupuleusement toutes les consignes de sécurité évoquées dans la présente notice d'utilisation.
- Conservez bien cette notice et remettez-la au nouveau propriétaire de la batterie Powerblock en cas de vente ou de cession pour tout autre motif.

## 1. Pour bien comprendre la notice d'utilisation

### 1.1 Symboles sur l'appareil



Ce symbole signifie que votre appareil répond aux exigences de sécurité de toutes les directives UE applicables.



#### **Recyclage et environnement**

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

### 1.2 Symbole de la notice d'utilisation

Symbole	Signification
	Attire votre attention sur la manipulation et les effets des informations de sécurité.
<b>ATTENTION</b>	Attire votre attention sur la manipulation et les effets des informations de sécurité.
<b>REMARQUE</b>	Attire votre attention sur les éventuels dommages matériels et les autres informations concernant votre appareil.

## 2. Informations de sécurité importantes

### ATTENTION

#### **Risque de décharge électrique, risque de brûlure**

Veillez noter que l'appareil est sous tension même lorsqu'il est éteint. Après déchargement complet, il contient toujours une tension résiduelle.

- Éteignez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Éteignez-le également avant de procéder au montage ou à l'entretien, et interrompez l'alimentation électrique en mettant l'interrupteur en position arrêt.
- Laissez votre appareil se décharger avant toute manipulation d'entretien.
- Verrouillez votre appareil afin d'éviter tout allumage involontaire.
- Ne touchez pas les douilles de connexion de l'appareil.

### ATTENTION

#### **Risque de décharge électrique et de brûlure en cas de court-circuit**

Un court-circuit peut par exemple se produire en présence d'un câble défectueux, d'humidité, ou d'eau. En cas de court-circuit, les fils d'alimentation peuvent chauffer au point de faire fondre leur isolation ou de fondre eux-mêmes. Et cela peut causer des brûlures.

- Utilisez l'appareil uniquement avec les câbles d'origine. Seuls ces câbles sont adaptés à l'appareil et garantissent la sécurité nécessaire à ce dernier et à vous-même.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés.
- Nettoyez l'appareil en procédant uniquement tel qu'indiqué dans la présente notice d'utilisation.
- Vérifiez l'absence de dommages au niveau des câbles et des fils d'alimentation. Certains dommages pourraient se produire sous l'effet de la chaleur ou suite à des impacts chimiques ou mécaniques tels que le frottement, la torsion, la tension, l'écrasement ou le grignotement par des animaux domestiques.

- Veillez à éviter la chute de l'appareil.  
En cas de chute, demandez à un électricien spécialisé de contrôler votre appareil avant de le réutiliser.
- En cas d'endommagement, de défaillance ou d'odeur de brûlé:  
Interrompez immédiatement l'alimentation électrique en débranchant la prise secteur et en mettant l'interrupteur en position 0 (OFF) N'utilisez jamais l'appareil lorsque le boîtier ou le câble secteur sont endommagés. N'ouvrez pas l'appareil. Ne réparez jamais l'appareil vous-même. Confiez sa réparation uniquement à un électricien spécialisé.
- Entretenez l'appareil comme indiqué dans la présente notice d'utilisation.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires correspondant à la spécification décrite. Voir *Caractéristiques techniques*.

## ATTENTION

### **Risque de brûlure en cas de surchauffe**

L'appareil lui-même et les matériaux facilement inflammables à proximité de l'appareil peuvent commencer à prendre feu.

- Ne laissez pas l'appareil en charge sans surveillance.
- Éloignez tous les matériaux légèrement inflammables à proximité de l'appareil.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange correspondant à la spécification décrite. Voir *Caractéristiques techniques*.

## ATTENTION

La batterie walimex pro Powerblock est un appareil rechargeable. Veuillez respecter les indications de sécurité et de recyclage présentes dans la notice d'utilisation et sur l'appareil.

- Tenez les enfants à l'écart de l'appareil.
- Pour le recharger, utilisez uniquement les chargeurs de voiture et secteur fournis.
- Température ambiante idéale 0-40°C.
- L'appareil peut être chaud. Laissez-le refroidir avant de le recharger.
- Évitez tout contact avec l'eau ou l'humidité.
- Afin d'assurer une durée de vie optimale de l'appareil, rechargez-le tous les 3 mois en cas de non utilisation.
- Après le chargement, débranchez le câble du chargeur de l'appareil.
- Pour son recyclage, remettez l'appareil au fabricant ou à une structure de recyclage locale et appropriée.
- Ne laissez pas l'appareil en charge sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil pendant son chargement.
- Afin d'éviter tout dommage de votre flash compact lié à la surchauffe, laissez-le refroidir 10 minutes après 40 flashes d'affilée à pleine puissance.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage matériel ou corporel.

### 3. Déballez et vérifiez l'appareil

1. Déballez l'appareil avec précaution.

#### **REMARQUE**

Conservez l'emballage pour le stockage et le transport ultérieurs de la batterie Powerblock.

2. Vérifiez le contenu de la livraison:
  - batterie Powerblock
  - chargeur secteur avec bloc d'alimentation
3. Vérifiez l'absence de dommages du contenu de la livraison

#### **REMARQUE**

Si le contenu de la livraison est incomplet ou endommagé, veuillez vous adresser à [info@foto-walser.de](mailto:info@foto-walser.de) ou contacter notre hotline au +49 8432 9489-0.

Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droits de procéder à des modifications techniques ou visuelles.

#### 4. Aperçu des composants de l'appareil et des éléments de commande

- 1 Douille de connexion 1
- 2 Indicateur de statut 1
- 3 Indicateur LED de la charge et du statut
- 4 Indicateur de statut 2
- 5 Douille de connexion 2
- 6 Interrupteur marche/arrêt
- 7 Raccord de chargement
- 8 Fixation pour ceinture
- 9 Batterie
- 10 Dispositif de verrouillage de la batterie

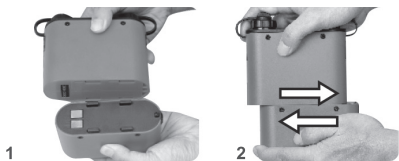


## 5. Préparer l'appareil avant utilisation

### 5.1. Insérer/retirer la batterie

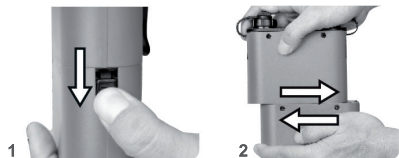
Insérer:

Prenez la partie supérieure du bloc d'alimentation (unité de commande) dans une main et la partie inférieure (bloc batterie) dans une autre, puis insérez-les l'une dans l'autre. Poussez le bloc batterie vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche (vous entendrez un clic).



Retirer:

Déplacez le dispositif de verrouillage de la batterie vers le bas. Poussez le bloc batterie vers la droite.





## 5.2. Brancher la batterie Powerblock à une source d'alimentation pour la charger.

### ATTENTION

Veillez respecter les consignes de sécurité.

### Chargement avec le bloc d'alimentation

- Raccordez le câble du chargeur à la douille de la batterie Powerblock puis le bloc d'alimentation à la prise de courant.

### REMARQUE

Vérifier l'alimentation électrique locale par rapport aux valeurs de raccordement de l'appareil. Si ces valeurs sont différentes, veuillez vous adresser à [info@foto-walser.de](mailto:info@foto-walser.de) ou appeler le +49 8432-9489-0.

- Le chargement de la batterie Powerblock débute.
- Les LED clignotent en fonction du niveau de charge de la batterie.
- Dès que la batterie Powerblock est chargée, toutes les LED de l'indicateur du niveau de charge s'allument.

## 5.3. Raccorder le flash à la batterie Powerblock

### ATTENTION

Veillez respecter les consignes de sécurité.

- Connectez le câble de raccordement (non fourni) à la douille de la batterie Powerblock et à votre flash compact.
- Allumez la batterie Powerblock à l'aide du bouton marche/arrêt.

## 6. Allumer, éteindre la batterie Powerblock

- Allumer la batterie Powerblock : appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt. L'indicateur de statut s'allume. La batterie Powerblock est opérationnelle. Éteindre la batterie Powerblock: appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt.
- Tous les indicateurs s'éteignent.
- Vous pouvez connecter jusqu'à 2 flashes.

### REMARQUE

Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil, vous devez utiliser les piles adaptées à votre flash compact (voir *notice d'utilisation de votre flash compact*). Sans piles, le flash ne peut se déclencher. (Les flashes de la marque Metz peuvent ne pas être concernés et fonctionner également sans piles).



Pour assurer le bon fonctionnement, une connexion avec un flash actif est nécessaire. Sinon, l'appareil s'éteint automatiquement.

## 7. Transporter, stocker la batterie Powerblock

- Éteindre la batterie Powerblock. Voir *Allumer, éteindre la batterie Powerblock*.
- Laissez complètement refroidir la batterie Powerblock.

### ATTENTION

Risque de brûlure avec les éléments chauds de l'appareil. Laissez complètement refroidir l'appareil.

- Nettoyer la batterie Powerblock si nécessaire. Voir *Nettoyer la batterie Powerblock*.
- Placer la batterie Powerblock et tous les éléments démontés dans l'emballage d'origine, puis les transporter ou les stocker selon les consignes évoquées dans les caractéristiques techniques. Voir *Caractéristiques techniques*.

## 8. Résoudre un problème

Problème	Cause possible	Solution
La batterie Powerblock est allumée, mais ne fonctionne pas.	La batterie Powerblock n'est pas assez ou pas du tout chargée.	Charger la batterie Powerblock.
La batterie Powerblock est allumée et chargée, mais le flash ne se déclenche pas.	Aucun pile dans votre flash amovible.	Insérer des piles (voir <i>notice d'utilisation de votre flash</i> ).
La batterie Powerblock est allumée et chargée mais ne fonctionne pas.	La batterie Powerblock est défectueuse.	Contactez le service client de Walser.

Niveau de la batterie	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Très faible	Clignote	Eteinte	Eteinte	Eteinte
Faible	Allumée	Eteinte	Eteinte	Eteinte
Moyenne	Allumée	Allumée	Eteinte	Eteinte
Presque pleine	Allumée	Allumée	Allumée	Eteinte
Pleine	Allumée	Allumée	Allumée	Allumée

## 9. Entretien la batterie Powerblock

### 9.1. Contrôler et entretenir régulièrement la batterie Powerblock

Comment procéder ?	Avant toute utilisation
Vérifier l'absence de dommages au niveau de tous les câbles, douilles et connecteurs. En cas de dommage:	X

#### **⚠ ATTENTION**

#### **Risque de décharge électrique et de brûlure en cas de court-circuit**

Faites immédiatement réparer la batterie Powerblock par un électricien spécialisé.

### 9.2. Nettoyer la batterie Powerblock.

#### **⚠ ATTENTION**

Toujours débrancher la batterie Powerblock du réseau électrique avant de la nettoyer.

Élément de l'appareil	Nettoyage
Boîtier	Éliminer les salissures légères et tenaces à l'aide d'un chiffon en microfibre.

## 10. Accessoires et options

Notre boutique en ligne vous propose une gamme d'accessoires complète pour votre batterie Powerblock.

## 11. Recyclage et environnement

Confiez gratuitement le recyclage de l'appareil à une structure de recyclage locale et appropriée.

## 12. Caractéristiques techniques

Dimensions (LxlxH)	ca. 15,9 x 13,3 x 4,9cm
Tension d'alimentation	DC 12V
Tension de chargement	100-240V
Type de pile	Li-Ion
Temps de chargement	env. 3 heures
Temps de recharge du flash	env. 1 seconde
Déclenchements du flash	ca. 1800
Capacité	11,1V/4500 mAh
Poids	ca. 540g

## **ES** Instrucciones de uso

Le agradecemos su confianza y le deseamos éxito y satisfacción con el uso de su Powerblock para flashes compactos. Su gran potencia se ocupa de que su flash externo no se quede sin potencia en su siguiente evento.

El Powerblock para flashes compactos dispone de las siguientes características principales:

- Reduce el tiempo de recarga a aprox. 1 segundo
- Aprox. 1800 disparos del flash
- Ideal para bodas y reportajes fotográficos
- Gran movilidad por su tamaño compacto y su poco peso
- Indicaciones claras de carga y batería
- Incl. el clip para el cinturón, dispositivo de carga a la red



- Léase atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar por primera vez el Powerblock. Contiene todo lo que necesita saber para evitar daños corporales o materiales.
- Preste especial atención a las instrucciones de seguridad de este manual instrucciones.
- Conserve correctamente este manual de instrucciones. Pásele este manual de instrucciones al nuevo propietario, si vende o transfiere a terceros el Powerblock.

## 1. De esta forma comprenderá correctamente el manual de instrucciones

### 1.1 Símbolo en el dispositivo



Este símbolo significa que este dispositivo cumple con los requisitos de seguridad de todas las directrices aplicadas en el CE.



#### **Eliminación de residuos y Protección del medio ambiente**

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

### 1.2 Símbolos en este manual de instrucciones

Símbolo	Significado
	Advierten sobre las informaciones de seguridad sobre el manejo y sus consecuencias.
<b>ADVERTENCIA</b>	Avisa de una situación peligrosa que puede provocar <b>graves</b> lesiones o incluso la <b>muerte</b> , si no se evita.
<b>NOTA</b>	Avisa de posibles daños y otras informaciones importantes en relación con el dispositivo.

## 2. Informaciones importantes de seguridad

### ADVERTENCIA

#### **Peligro de electrocución, Peligro de quemaduras**

Tenga en cuenta que el dispositivo sigue conectado a la tensión eléctrica, aunque esté desconectado. El dispositivo mantiene una tensión residual incluso aunque se haya descargado completamente.

- Desconecte el dispositivo, cuando no lo utilice.
- Desconecte el dispositivo antes de todos los trabajos de montaje y mantenimiento e interrumpa el suministro eléctrico, apagando el interruptor de conexión/desconexión.
- Descargue el dispositivo antes de los trabajos de mantenimiento.
- Asegure el dispositivo contra reencendidos inesperados.
- No toque el casquillo de conexión del dispositivo.

### ADVERTENCIA

#### **Peligro de electrocución y peligro de fuego por cortocircuito**

Un cortocircuito puede producirse por un defecto del cable o humedad, etc. Por un cortocircuito, el hilo conductor puede calentarse de tal forma que el aislante se funda o que se funda incluso el propio hilo conductor. De esta forma puede producirse un fuego.

- Para el dispositivo, utilice solo el cable original suministrado. Solo este cable está adaptado para este dispositivo y de esta forma, garantiza la seguridad necesaria para usted y para su dispositivo.
- No manipule el dispositivo con las manos o los pies mojados.
- Limpie el dispositivo solo de la forma indicada en este manual de instrucciones.
- Tenga precaución de no dañar el cable y el hilo conductor. Los daños podrían producirse, por ejemplo, por la aplicación de calor, por influencias químicas o mecánicas como frotar, doblar, vuelcos o por mordiscos de animales domésticos.



- Tenga cuidado para no dejar caer el dispositivo.  
Si el dispositivo se ha caído, deje que un electricista profesional lo compruebe, antes de volver a conectarlo.
- Si el dispositivo tuviese algún daño o defecto o si detecta algún olor a quemado:  
Interrumpa inmediatamente el suministro eléctrico, desconectando el enchufe de la red y colocando el interruptor de conexión/desconexión en la posición 0 (OFF). No manipule el dispositivo con la carcasa dañada o con el cable de red dañado. No abra el dispositivo. Nunca repare usted mismo el dispositivo. El dispositivo solo debe ser reparado por un electricista profesional.
- Realice siempre el mantenimiento del dispositivo como se indica en este manual de instrucciones.
- Para este dispositivo use las piezas de repuesto y los accesorios, que cumplan con las especificaciones prescritas. Consulte *los datos técnicos*.

## ADVERTENCIA

### **Peligro de fuego por sobrecalentamiento**

El propio dispositivo o materiales fácilmente inflamables, que se encuentran cerca del mismo, pueden empezar a arder.

- No deje el dispositivo cargando sin supervisión.
- Aleje los materiales fácilmente inflamables de las cercanías del dispositivo.
- Para este dispositivo use piezas de repuesto, que cumplan con las especificaciones prescritas. Consulte *los datos técnicos*.

**⚠ ADVERTENCIA**

El walimex pro Powerblock es un dispositivo recargable. Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y eliminación de este manual de uso y del propio dispositivo.

- Aleje a los niños del dispositivo.
- Para la carga utilice solo el cable de carga y red suministrado.
- Temperatura de entorno ideal 0-40°C.
- El dispositivo puede calentarse. Déjelo enfriar antes de volver a cargarlo.
- Proteger contra la humedad.
- Para garantizar una vida útil óptima del dispositivo, cargue el dispositivo cada 3 meses aunque este no vaya a ser utilizado.
- Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el cable de carga y red del dispositivo.
- Deseche el dispositivo devolviéndolo al fabricante o llévelo al centro local de eliminación de residuos.
- No deje el dispositivo cargando sin supervisión.
- No utilice el dispositivo sin estar cargado.
- Para evitar daños por sobrecalentamiento en su flash compacto, deje descansar el flash durante aprox. 10 minutos tras 40 disparos seguidos a pleno rendimiento.

No asumimos responsabilidad alguna sobre daños personales y materiales.

### 3. Desempaquetado y comprobación del dispositivo

#### 1. Desempaquete el dispositivo con cuidado

**⚠ NOTA**

Conserve el embalaje para un posterior almacenamiento y transporte del Powerblock.

#### 2. Compruebe si el volumen de entrega está completo y contiene lo siguiente:

- Powerblock
- Cable de red con bloque de alimentación

#### 3. Compruebe que el volumen de entrega no presenta daños.

**⚠ NOTA**

Si el volumen de entrega está incompleto o dañado, consúltenos a través de [info@foto-walser.de](mailto:info@foto-walser.de) o a través de nuestra línea de atención al cliente +49 8432 9489-0.

En el marco de la mejora del producto, nos reservamos el derecho a cambios técnicos y ópticos.

#### 4. Vista general de las piezas del dispositivo y los elementos de control

- 1 Clavija de conexión 1
- 2 Indicador de estado 1
- 3 LED indicador de carga y estado
- 4 Indicador de estado 2
- 5 Clavija de conexión 2
- 6 Interruptor de conexión/ desconexión
- 7 Conexión de carga
- 8 Soporte para el cinturón
- 9 Batería
- 10 Bloqueo de la batería



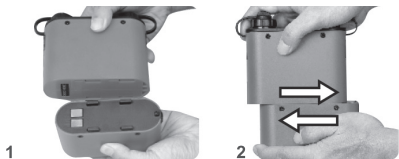
## 5. Preparación para el uso del dispositivo

### 5.1. Colocación/ extracción de la batería

Colocación:

Tome la parte superior del dispositivo de red (unidad de control) y la parte inferior (compartimento de la batería) y júntelas.

Deslice el compartimento de la batería hacia la izquierda hasta que encaje (cuando esto ocurra, escuchará un clic).



Extracción:

Deslice el bloqueo del compartimento de la batería hacia abajo;

Deslice el compartimento de la batería hacia la derecha.



## 5.2. Conecte el Powerblock al suministro eléctrico para cargarlo

### ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad

### Proceso de carga con el bloque de alimentación

- Conecte el cable de carga a la clavija del Powerblock y a continuación conecte el bloque de alimentación al enchufe de suministro eléctrico.

### NOTA

Compare el suministro eléctrico local con los valores de conexión del dispositivo. Si los valores no coinciden, consúltenos a través de [info@foto-walser.de](mailto:info@foto-walser.de) o Tel. +49 8432 9489-0.

- El Powerblock comienza con el proceso de carga.
- Los LED de estado de carga de la batería se encienden dependiendo del estado de carga.
- Una vez que el Powerblock esté cargado, se iluminan todos los LED de estado de la batería.

## 5.3. Conexión del flash al Powerblock

### ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad

- Conecte el cable de conexión (no incluido en el volumen de entrega) a la clavija de conexión del Powerblock y conecte su flash compacto.
- Encienda el Powerblock con el interruptor de conexión/desconexión.

## 6. Encendido/apagado del Powerblock

- Encendido del Powerblock: Pulse el interruptor de conexión/ desconexión. El indicador de estado se ilumina. El Powerblock está preparado. Desconexión del Powerblock: Pulse el interruptor de conexión/ desconexión.
- Todos los indicadores se apagan.
- Puede conectar hasta dos flashes.

### **NOTA**

Para garantizar el funcionamiento, su flash compacto debe ser usado con las baterías adecuadas (consulte *el manual de instrucciones de su flash*). Sin baterías no son posibles los disparos de flash. (Esto puede diferir en los flashes de la marca „Metz“ que podrían funcionar también sin colocar las baterías de carga del flash).



Para el funcionamiento debe existir una conexión con el flash activo. Si no el dispositivo se desconecta automáticamente.

## 7. Transporte y almacén del Powerblock

- Desconecte el Powerblock. Consulte el apartado „Encendido/Apagado del Powerblock“.
- Deje enfriar completamente el Powerblock.

### **ADVERTENCIA**

Peligro de fuego por piezas calientes. Deje enfriar el dispositivo completamente.

- O en su caso limpie el Powerblock. Consulte la „Limpieza del Powerblock“.
- Coloque el Powerblock y todos los elementos desmontados en el embalaje original y transpórtelo o almacénelo según las indicaciones de los Datos Técnicos. Consulte *los datos técnicos*.

## 8. Resolución de problemas

Problema	Posible causas	Solución
El Powerblock está conectado pero no muestra signos de funcionamiento.	El Powerblock no está cargado o no lo está suficientemente.	Cargue el Powerblock
El Powerblock está conectado, cargado pero el flash no se activa.	No hay baterías en el dispositivo del flash externo	Coloque las baterías (consulte <i>el manual de instrucciones de su flash</i> ).
Powerblock está conectado y cargado, pero no muestra signos de funcionamiento.	Powerblock está averiado	Contacte con el servicio de atención al cliente de Walser

Estado de la batería	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Muy bajo	Parpadea	Off	Off	Off
Mínimo	Iluminado	Off	Off	Off
Medio	Iluminado	Iluminado	Off	Off
Casi compl. cargado	Iluminado	Iluminado	Iluminado	Off
Compl. cargado	Iluminado	Iluminado	Iluminado	Iluminado



## 9. Mantenimiento del Powerblock

### 9.1. Compruebe y realice el mantenimiento periódico de Powerblock

¿Qué debo hacer?	Antes de cada uso
Compruebe si hay daños en los cables, clavijas y enchufes. Si hay daños:	X

#### ADVERTENCIA

**Existe peligro de electrocución y fuego por cortocircuito.**

Haga que un electricista profesional repare el Powerblock inmediatamente.

### 9.2. Limpieza del Powerblock

#### ADVERTENCIA

Para la limpieza del Powerblock, desconéctelo siempre de la red eléctrica.

Pieza del dispositivo	Limpieza
Carcasa	Elimine la suciedad aparecida con un paño de microfibras.

## 10. Accesorios y opciones

En nuestra página web encontrará numerosos accesorios para su walimex pro Powerblock.

## 11. Eliminación de residuos y Protección del medio ambiente.

Deseche el dispositivo gratuitamente en su centro local de eliminación de residuos.

## 12. Datos técnicos

Dimensiones (LxAnxAI)	aprox. 15,9 x 13,3 x 4,9cm
Tensión eléctrica	DC 12V
Tensión de carga	100-240V
Tipo de batería	Li-Ion
Tiempo de carga	aprox. 3 horas
Tiempo de recarga del flash	aprox. 1 segundo
Disparos del flash	aprox. 1800
Capacidad	11,1V/4500 mAh
Peso:	aprox. 540g

## **IT** Istruzioni per l'uso

La ringraziamo per la fiducia e Le auguriamo molta gioia e molto successo con il Suo Powerblock per flash compatti. Il piccolo gigante energetico fa in modo che, in occasione del prossimo evento, al Suo flash esterno la potenza non venga meno anzitempo.

Il Powerblock per flash compatti dispone delle seguenti caratteristiche principali:

- riduce il tempo di ricarica a circa 1 secondo
- circa 1800 scatti di flash
- ideale per servizi fotografici in occasione di matrimoni e di reportage
- mobilità grazie alle dimensioni compatte e al peso ridotto
- indicatore ben visibile di caricamento e dello stato della batteria
- comprende un gancio di fissaggio alla cintura, un caricabatteria da rete



- Legga attentamente queste Istruzioni per l'uso prima di usare per la prima volta il nuovo Powerblock. Contengono tutto quello che Lei deve sapere per evitare danni alle persone e alle cose.
- Osservi con cura tutte le indicazioni per la sicurezza contenute in queste Istruzioni per l'uso.
- Conservi con cura queste Istruzioni per l'uso. Consegna queste Istruzioni per l'uso al nuovo possessore quando venderà o consegnerà ad altri il Powerblock.

## 1. Come comprendere correttamente queste Istruzioni per l'uso

### 1.1 Contrassegni di identificazione sull'apparecchio



Questo simbolo significa che il Suo apparecchio soddisfa i requisiti per la sicurezza di tutte le direttive applicabili della UE.



#### Informazioni per protezione ambientale:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, riutilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

### 1.2 Contrassegni di identificazione in queste Istruzioni per l'uso

Contrassegno di identificazione	Significato
	Richiama la Sua attenzione sul modo di impiego e sull'efficacia delle informazioni per la sicurezza.
<b>AVVERTIMENTO</b>	Richiama la Sua attenzione su una situazione di pericolo, che può comportare ferite <b>gravi</b> o la <b>morte</b> , se non la si evita.
<b>INDICAZIONE</b>	Richiama la Sua attenzione su possibili danni materiali e su altre importanti informazioni in relazione al Suo apparecchio.

## 2. Importante informazione per la sicurezza

### AVVERTIMENTO

#### **Pericolo di folgorazione, Pericolo di ustione**

Faccia attenzione che l'apparecchio è comunque collegato alla tensione di rete, anche quando è spento. Anche dopo uno scaricamento completo, l'apparecchio è alimentato con una tensione residua.

- Spenga l'apparecchio quando non lo usa.
- Spenga l'apparecchio prima di ogni operazione di montaggio e di manutenzione e interrompa l'alimentazione di corrente portando l'interruttore di accensione nella posizione di spento.
- Prima delle operazioni di manutenzione, scaricare l'apparecchio,
- Si assicuri che l'apparecchio non possa essere acceso accidentalmente.
- Non tocchi le prese di connessione presenti sull'apparecchio.

### AVVERTIMENTO

#### **Pericolo di folgorazione e di incendio a causa di corto circuito**

Un cortocircuito può essere causato, tra l'altro, da un cavo difettoso e dall'umidità o dal bagnato. In caso di cortocircuito, i cavi conduttori si possono riscaldare tanto da fondere il loro isolamento o da fondere persino gli stessi cavi. In questo modo può derivarne come conseguenza un incendio.

- Per l'apparecchio usi solo i cavi originali forniti assieme all'apparecchio. Solo questi cavi sono adattati all'apparecchio e garantiscono la necessaria sicurezza per Lei e per lo stesso apparecchio.
- Non metta in funzione l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- Esegua la pulizia dell'apparecchio solo nel modo indicato in queste Istruzioni per l'uso.
- Faccia attenzione che i cavi e i conduttori non vengano danneggiati. Questo potrebbe avvenire, ad esempio, per effetto di un surriscaldamento, per effetti di natura chimica o meccanica, quali strofinamento, crepatura per piegamento, stiramento, schiacciamento o roscchiamento da parte di animali domestici.

- Faccia attenzione per evitare che l'apparecchio cada. Se l'apparecchio è caduto, lo faccia esaminare da un elettricista specializzato prima di accenderlo nuovamente.
- Nel caso una volta l'apparecchio abbia dimostrato di essere danneggiato o difettoso oppure Lei abbia sentito odore di bruciato: Interrompa subito l'alimentazione di corrente estraendo la spina dalla presa e portando l'interruttore di accensione nella posizione di 0 (SPENTO). Non metta in funzione l'apparecchio con l'involucro danneggiato o con il cavo di rete danneggiato. Non apra l'apparecchio. Non ripari mai l'apparecchio da solo. Faccia riparare l'apparecchio esclusivamente da un elettricista specializzato.
- Esegua costantemente la manutenzione dell'apparecchio, come prescritto dalle Istruzioni per l'uso.
- Usi per questo apparecchio esclusivamente parti di ricambio e accessori che corrispondano alla specifica prescritta. Consultare *i Dati Tecnici*.

## AVVERTIMENTO

### **Pericolo d'incendio a causa di surriscaldamento**

L'apparecchio stesso e i materiali facilmente infiammabili che si trovano vicino potrebbero iniziare a bruciare.

- Non carichi l'apparecchio senza tenerlo sotto controllo.
- Allontani i materiali facilmente infiammabili che si trovano vicino all'apparecchio.
- Usi per questo apparecchio esclusivamente parti di ricambio e accessori che corrispondano alla specifica prescritta. Consultare *i Dati Tecnici*.

## AVVERTIMENTO

Il walimex pro Powerblock per flash compatti è un apparecchio ricaricabile. Osservi le indicazioni per la sicurezza e per lo smaltimento, riportate nelle Istruzioni per l'uso e sull'apparecchio.

- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio.
- Per il caricamento usi esclusivamente i cavi di caricamento e di rete forniti con l'apparecchio.
- La temperatura ambiente ideale è compresa tra 0 °C e 40 °C.
- L'apparecchio può diventare molto caldo. Lo lasci raffreddare prima di ricaricarlo.
- Lo protegga dal bagnato e dall'umidità.
- Per garantirne una durata di vita ottimale, carichi l'apparecchio ogni 3 mesi, anche nel caso non sia stato utilizzato.
- Al termine del processo di caricamento, estraiga il cavo di caricamento e di rete dall'apparecchio.
- Smaltisca l'apparecchio consegnandolo al fabbricante oppure a un centro ecologico locale.
- Non carichi l'apparecchio senza tenerlo sotto controllo.
- Non usi l'apparecchio mentre è in corso il caricamento.
- Per evitare danni al Suo apparecchio a flash compatto a causa del surriscaldamento, dopo 40 scatti successivi di flash a potenza piena lo lasci a riposo per circa 10 minuti.

Non viene assunta alcuna responsabilità per danni alle persone e alle cose.

### **3. Come estrarre l'apparecchio dall'imballaggio ed eseguirne il controllo**

1. Togliere l'apparecchio dall'imballaggio con molta attenzione.

#### **INDICAZIONE**

Conservi l'imballo per la successiva conservazione e per il trasporto del Powerblock.

2. Esamini se è presente e se è completa tutta la fornitura:

- Powerblock
- cavo di rete con trasformatore

3. Verifichi se tutta la fornitura è esente da danni

#### **INDICAZIONE**

Se la fornitura è incompleta o se ha subito dei danni, si rivolga a [info@foto-walser.de](mailto:info@foto-walser.de) oppure alla nostra linea telefonica diretta di assistenza al numero +49 8432 9489-0.

Nel corso del miglioramento dei prodotti, ci riserviamo di apportare variazioni tecniche e ottiche.



#### 4. Prospetto dei componenti dell'apparecchio e degli elementi per la sua utilizzazione

- 1 Presa di connessione 1
- 2 Indicatore 1 di stato della batteria
- 3 Indicatore LED di caricamento e di stato della batteria
- 4 Indicatore 2 di stato della batteria
- 5 Presa di connessione 2
- 6 Interruttore di accensione e di spegnimento
- 7 Connessione di caricamento
- 8 Gancio per la cintura
- 9 Batteria ricaricabile
- 10 Levetta di bloccaggio della batteria ricaricabile

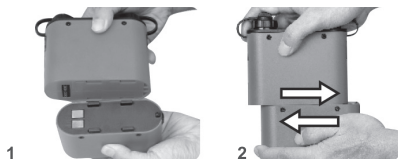


## 5. Preparazione all'uso dell'apparecchio

### 5.1. Come inserire / togliere la batteria ricaricabile

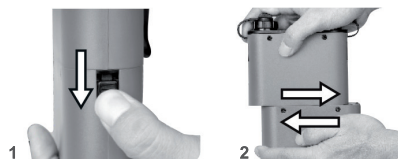
Inserimento:

Prendere in mano la parte superiore dell'apparecchio di connessione alla rete (unità di comando) e la parte inferiore (batteria ricaricabile) ed unire le due parti. Fare scorrere la batteria ricaricabile verso sinistra fino a quando si innesta (quando si sente un clic).



Asportazione:

Spingere la levetta di bloccaggio della batteria ricaricabile verso il basso; Fare scorrere la batteria ricaricabile verso destra.



## 5.2. Per il caricamento collegare il Powerblock all'alimentazione di corrente

### AVVERTIMENTO

Osservi le indicazioni per la sicurezza riportate

### Processo di caricamento con il trasformatore da rete

- Inserire il cavo di caricamento nella presa di connessione del Powerblock e poi il trasformatore alla presa della rete di alimentazione di corrente.

### INDICAZIONE

Confrontare l'alimentazione di corrente locale con i valori richiesti per la connessione dell'apparecchio. Se i valori non corrispondono, si rivolga a [info@foto-walser.de](mailto:info@foto-walser.de) oppure al Tel. +49 8432 9489-0.

- Il Powerblock inizia il processo di caricamento.
- I LED indicatori dello stato di caricamento della batteria si accendono in funzione dello stato di caricamento.
- Non appena il Powerblock termina il caricamento, tutti i LED indicatori dello stato di caricamento della batteria si accendono.

## 5.3. Come connettere il flash al Powerblock

### AVVERTIMENTO

Osservi le indicazioni per la sicurezza riportate

- Collegare il cavo di connessione (non compreso nella fornitura) alla presa di connessione del Powerblock e al Suo flash compatto.
- Accenda il Powerblock con l'interruttore di accensione e spegnimento.

## 6. Come accendere e spegnere il Powerblock

- Accendere il Powerblock: Premere l'interruttore di accensione e spegnimento. L'indicatore di stato della batteria ricaricabile inizia ad accendersi. Il Powerblock è pronto per il funzionamento. Spegnere il Powerblock: Premere l'interruttore di accensione e spegnimento.
- Tutti gli indicatori si spengono.
- Lei può collegare fino a 2 flash.

### **INDICAZIONE**

Per garantire la funzionalità, nel flash compatto devono essere inserite batterie idonee (consulti le Istruzioni per l'uso del Suo flash). Senza batterie non è possibile ottenere uno scatto del flash. (I flash del marchio Metz possono essere diversi e funzionare anche senza inserire le batterie ricaricabili nel flash).



Per poter funzionare, deve esistere una connessione al flash attivo. Altrimenti il flash si disinserisce automaticamente.

## 7. Come trasportare e come conservare il Powerblock

- Spegnere il Powerblock. Vedere: Accendere e spegnere il Powerblock
- Lasciare raffreddare completamente il Powerblock.

### **AVVERTIMENTO**

Se vi sono componenti dell'apparecchio ad alta temperatura, vi è pericolo d'incendio. Lasci raffreddare l'apparecchio completamente.

- Eventualmente pulire il Powerblock. Vedere: Pulire il Powerblock.
- Riporre il Powerblock e tutti gli elementi smontati nell'imballaggio originale e trasportarlo o conservarlo nel modo prescritto nei Dati Tecnici. Consultare *i Dati Tecnici*.

## 8. Come eliminare i problemi

Problema	Possibile causa	Azione correttiva
Il Powerblock è acceso, ma non dà segni di funzionamento	Il Powerblock non è caricato o non lo è a sufficienza	Caricare il Powerblock
Il Powerblock è acceso, è caricato, ma non scatta il flash	Non vi sono le batterie nel flash collegato	Inserire le batterie (consultare le Istruzioni per l'uso del flash)
Il Powerblock è acceso, caricato, ma non dà segni di funzionamento	Il Powerblock è difettoso	Prendere contatto con il Servizio di assistenza ai clienti di Walser

Stato di carica della batteria	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Molto basso	Lampeggia	Spento	Spento	Spento
Basso	Acceso	Spento	Spento	Spento
Medio	Acceso	Acceso	Spento	Spento
Caricato quasi completamente	Acceso	Acceso	Acceso	Spento
Caricato completamente	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso

## 9. Come eseguire la manutenzione del Powerblock

### 9.1. Eseguire regolarmente il controllo e la manutenzione del Powerblock

Che cosa deve fare?	Ogni volta prima di usarlo
Controllare su tutti i cavi, su tutte le prese di connessione e su tutte le spine che non vi siano danni. In caso di presenza di danni:	X

#### AVVERTIMENTO

**Pericolo di folgorazione e di incendio a causa di corto circuito.**  
 Faccia eseguire subito la riparazione del Powerblock da un elettricista specializzato.

### 9.2. Pulire il Powerblock

#### AVVERTIMENTO

Quando esegue la pulizia del Powerblock, lo disinserisca sempre dalla rete di alimentazione della corrente.

Componenti dell'apparecchio	Pulizia
Involucro	Eliminare le zone di sporcizia leggera e tenace con un fazzoletto di microfibra

## 10. Accessori e opzioni

Nel nostro webshop può trovare una vasta gamma di accessori per il Suo walimex pro Powerblock.

## 11. Smaltimento e protezione ambientale

Smaltisca l'apparecchio gratuitamente presso uno dei centri ecologici locali.

## 12. Dati Tecnici

Dimensioni (L x L x P)	ca. 15,9 x 13,3 x 4,9cm
Tensione di esercizio	DC 12V
Tensione di caricamento	100-240V
Tipo di batterie	Li-Ion
Tempo di caricamento	ca. 3 ore
Tempo di ricarica del flash	ca. 1 secondo
Scatti del flash	ca. 1800
Capacità	11,1V/4500 mAh
Peso	ca. 540g

WALSER GmbH & Co. KG  
Gewerbering 26  
86666 Burgheim  
Tel: +49 8432 9489-0  
Fax: +49 8432 9489-8333  
Germany

**[www.walimex.com](http://www.walimex.com)**

**EN** Made in China  
**ES** Fabricado en China  
**IT** Fabbriato in China